

**HUTCHINSON®**AUTOMOBIL & INDUSTRIE
AUTOMOTIVE & INDUSTRY

178504

Hutchinson GmbH

Hansastraße 66
68169 Mannheim

(5) supplier code.

91001692

(1) Invoice address

GETRAG S.p.A.

Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)(2) additional remarks
(ext. delivery note no. / pick up sheet)

page: 1

(3) delivery note no.

6801999

(4) dispatch date

22.06.18

Delivery Note

(8) document no.

(9) date

customer no.

9013994

please quote with payment

(10) customers reference

(11) purchase order no.

order date

(12) supplier reference

(14) order no.

550003874501

05.10.17

Schauer

417145019

(1) remarks

(19) dispatch

(20) paid

(20) not paid

(21) packaging

(22) shipping marks

Truck forward

X

see below

378278

(25) delivery address (if different from (1))

(23) gross weight

weight

(24) net weight

GETRAG S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)

116,088

33,888

(26) delivery point

14249

(27) pos

(28-29) part description / part no.

(30) quantity

(31) unit

(32) price each unit

(34) value

1 9009082861
145019

O-RING

Country of origin: Portugal
Stat.Goods Number: 4016 93 00

Used Packaging:

	Packaging No	Number	Quantity
0	KLT4315GETRAG	40	600
0	KLT4315 GETRAG		
0	TBA-520921	2	0
0	EUROPALETTE HALB		
0	TBA-520922	2	0
	PALETTENDECKEL		

ex works

Die Lieferung wurde nach J4 Nr. 1b in Verbindung mit J6a USTG als steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung behandelt.

Any delivery performed by our company shall in no case be interpreted as an express or tacit acceptance of the general or specific terms and conditions of the Buyer.

*** Wir bitten um Zusendung eines Verbringungsnaachweises ***
*** We herby ask for cross-border-EU-delivery documents ***2400 KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2400

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo: SI NO

Data controllo: 27.6.18

Text

** External packaging **

** External packaging **

Delivery is made in compliance with our conditions of delivery and payment.

chairman of the supervisory board: Daniel Pitoulet - general manager: Christopher Anner, Jacques Maigné, Amaud Vaz - register court Mannheim HRB 5852

Hutchinson GmbH - Hansastraße 66 - D-68169 Mannheim - phone: +49 (0)621 3971 0 - fax: +49 (0)621 3971 300

bank account: Hypo Vereinsbank Berlin - bank code: 100 208 90 - account no.: 355 239 691 - IBAN: DE31 1002 0890 03552396 91 - SWIFT (BIC): HYVEDEMM488 - tax no.: 37 214 100 43

**HUTCHINSON®****AUTOMOBIL & INDUSTRIE
AUTOMOTIVE & INDUSTRY**1) Versender/Lieferant
Hutchinson GmbH2) Lieferanten-Nr. **91001692****Hansastraße 66
D-68169 Mannheim**

5) Beladestelle

8) Sendungsnummer **3576831**11) Empfänger
**GETRAG S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)**12) Kundenr. **9013994**

3) Speditionsauftrags-Nr.

Seite: **1**

4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:

Speditionsauftrag

7) Relations-Nr.

6) Datum **22.06.18**10) Spediteur-Nr. **LKW KUNDE**

9) Versandspediteur

LKW Kunde**X**
D- X

Telefon

Telefax

13) Bordero-/Ladelliste-Nr.

14) Anliefer-/Abladestelle

14249

15) Versendervermerk für den Versandspediteur

16) Eintr. Datum: **25.06.18**17) Eintr. Zeit: **10:00**

18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr.	Anzahl Packmittel	19) Packmitteltyp	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittel gewicht KG	24) Bruttogewicht KG
6801999	2	TBA-520921	1	9009082861	82	116
	2	TBA-520922	1			
	40	KL T4315GET	1			
6802000	1	TBA-520921	1	9009084661	41	67
	1	TBA-520922	1			
	20	KL T4315GET	1			

25) Summe **3**

26) Rauminhalt Ldm/Lademeter

Summen

123**183**

27) Gefahrgut-Klassifizierung

28) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzlichen Vordruck

31) Frankatur
ex works32) Warenwert für SLVS
5815,80

33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken

34) Versender-Nachnahme

35) Anlagen

36) Auftrags-Nr. Kunde **550003874401**

37) Kontierung

38) Transportmittel-Nr. **1**

39) LKW-Code

40) Versandart **Truck forwar**

41) Abrechnungs-Schl.

43) Übernahmebestätigung des Fahrers:
obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.
Vorschriftsmäßige Beladung und Ladungssicherung wird hiermit bestätigt.42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:
obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten.

Firmenstempel / Unterschrift

Datum **22.06.18** Uhrzeit **09:39** Unterschrift

44) Die Sendung enthält

Euro-Flach-Pal. (FP)

Euro-Gitter-Pal. (GP)

davon getauscht

Euro-Flach-Pal. (FP)

Euro-Gitter-Pal. (GP)

45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteursbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-005414 vom 22.06.2018



18-005414

Ludwigsburg, 22.06.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur HUTCHINSON GMBH Hansastraße 66 68169 Mannheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 27.06.2018 Zelt / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Mannheim Land / Pays Deutschland Datum / Date 22.06.2018 Zelt / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 6801999 6802000	11 Anzahl der LM Nombre des colis 2 1	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP EP
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 116 67
Summe: Total:		3,00 EP	183,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amthliches Kennzeichen	Nutzlast in t	
22 Benutzter Grenzübergang			
20 HUTCHINSON GMBH D-68169 Mannheim Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	KUEHNENAGEL S.M. Via dei Ciclamini, Inc - 70026 Modugno (BA) GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 27/06/2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604